Renseignements utiles à qui voyage

Objekttyp: **Group**

Zeitschrift: **Revue économique franco-suisse**

Band (Jahr): **17 (1937)**

Heft 5

PDF erstellt am: **31.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Renseignements utiles à qui voyage

FRANCE

Pour passer d'agréables vacances, visitez cette année :

L'ALSACE, sa plaine aux moissons d'or, ses coteaux chargés de vignobles fameux et que dominent des châteaux légendaires, la splendeur sylvestre de ses forêts, ses montagnes verdoyantes aux lacs pleins de mystère, ses curiosités archéologiques et ses incomparables trésors d'art.

LA LORRAINE, ses beaux étangs endormis, ses paysages d'eau, de collines et de ciel, ses cités historiques...

LE LUXEMBOURG, sa délicieuse capitale aux jardins touffus et aux terrasses fleuries, ses forêts solitaires, ses gorges romantiques, ses vieux burgs écroulés.

De juillet à septembre, les confortables autocars des Chemins de fer d'Alsace et de Lorraine partant de :

STRASBOURG, COLMAR, MULHOUSE
LUXEMBOURG

vous conduiront sans fatigue vers des sites prestigieux : Sainte-Odile, la montagne sacrée, Saverne, la perle des Vosges, Dabo et sa curieuse chapelle, le Donon et ses ruines romaines, les forêts du Hohwald, le fier château du Haut-Kœnigsbourg, les cols et les lacs vosgiens. la vallée de Munster et Gérardmer, la région des grandes altitudes : Hohneck, Markstein, Grand Ballon, Ballon d'Alsace, les sommets historiques du Linge et du Vieil-Armand, les vieux manoirs légendaires du Grand-Duché de Luxembourg : Clervaux, Vianden, Larochette, Beaufort.

Pour tous renseignements complémentaires, s'adresser :

Aux Chemins de fer d'Alsace et de Lorraine :

— A Paris, 5, rue de Florence (8e).

— A Strasbourg, 3, boulevard du Président-Wilson.

— Au Centre National du Tourisme, 127, Champs-Elysées, Paris.

Ainsi qu'aux principales agences de voyages.

Pour les acheteurs et les visiteurs de la XXIe Foire de Bordeaux (13-28 juin 1937)

Les compagnies de chemins de fer accordent d'importantes réductions de tarif aux acheteurs et aux visiteurs de la Foire de Bordeaux.

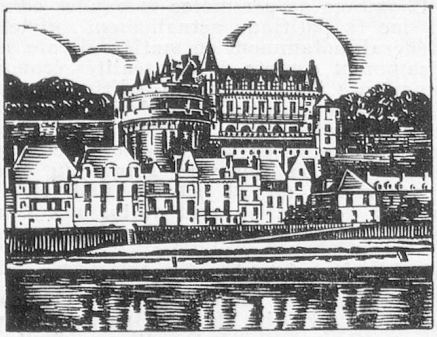
C'est ainsi que les acheteurs, industriels, commerçants pourront obtenir des billets d'aller et retour comportant une réduction de 40 % avec faculté de s'arrêter en cours de route, sur simple présentation de leur feuille de patente ou — pour les départements du Haut-Rhin, du Bas-Rhin et de la Moselle — d'un extrait du registre du Commerce.

Pour les visiteurs, des billets d'aller et retour à prix réduits et à courte validité seront délivrés, certains jours, sur les réseaux de l'Etat et du P.-O.-Midi dans une zone comprenant à peu près tout le Sud-Ouest.

Enfin, les voyageurs en provenance de l'étranger, de l'Afrique du Nord et des colonies, sur présentation d'une pièce officielle attestant la résidence hors de France, pourront se faire délivrer des billets d'aller et retour avec réduction de 40 %, avec faculté de s'arrêter sans formalité en cours de route et d'emprunter au retour un itinéraire différent de celui suivi à l'aller.

S'adresser pour tous renseignements au Comité de la Foire de Bordeaux ou à ses agents.

Une journée aux Châteaux de la Loire



Tous les dimanches et jours fériés :

TRAIN DES CHATEAUX

Départ de Paris-Orsay : 7 heures. Retour à Paris : 23 h.
Paris-Tours et retour : 30 francs.
Arrêts à volonté entre Orléans et Tours.
Nombreux circuits d'autocars.
Renseignements et billets aux gares et agences du P.-O.-Midi.

A partir du 4 juillet, l'horaire ci-dessus sera modifié comme suit : départ de Paris-Orsay, 6 h. 50; retour à Paris, 23 h. 20.

SUISSE

Deux lignes aériennes pour se rendre à l'Exposition Internationale de Paris

Il est certain que, durant l'été, non seulement de nombreux Suisses se rendront à Paris pour visiter l'Exposition Internationale, mais qu'un nombre pour le moins aussi important d'étrangers de tous pays profiteront de leur séjour à Paris pour venir voir la Suisse, ce paradis touristique des peuples du monde entier. C'est pourquoi la Swissair doublera sa ligne Zurich-Bâle-Paris à partir du 1er juin par un service du matin : Zurich dép. 7 h. 20, Bâle dép. 8 h., Paris arr. 10 h., et, en sens inverse : Paris dép. 10 h. 15, Bâle arr. 12 h. 05, Zurich arr. 12 h. 45. De même, « Air-France » prévoit, à partir du 15 juin, une ligne directe Genève-Paris (-Londres) ayant l'horaire suivant : Genève dép. 8 h. 25, Paris arr. 10 h. 15; Paris dép. 17 h. 55, Genève arr. 19 h. 45.

Quelques chiffres

Un coup d'œil sur la statistique de la Swissair pour la saison d'hiver nous indique que, durant les 6 mois du service d'hiver, elle a transporté **3.532 passagers, 34.300 kilos de fret, 8.244 kilos de poste et 69.260 kilos de bagages.** Bien qu'en considération de la plus grande réserve de carburant devenue nécessaire, la capacité de l'appareil ait été abaissée à 12 passagers, la moyenne d'utilisation a été de 9,2 passagers par vol. Si l'on tient compte en outre de la moyenne de **180 kilos** de bagages et de **100 kilos** de fret par vol, l'utilisation moyenne de la capacité de charge disponible a atteint le chiffre très élevé de 82,38 %. L'affluence des passagers atteignit parfois, surtout durant les fêtes de Noël, de Nouvel An et de Pâques, des proportions telles qu'il fallut doubler les services. Durant la saison d'hiver, il a été effectué **46 vols spéciaux** en dehors de ceux prévus à l'horaire.

Le premier bureau de poste automobile suisse

L'usage de l'automobile se développe sans cesse. La poste s'est mise de bonne heure à utiliser l'automobile pour le transport des personnes et des envois postaux, mais, ce qui est nouveau, c'est un véritable bureau de poste automobile, tel qu'on pouvait le voir au dernier Salon international de l'automobile à Genève. Cette voiture, d'un fort bel aspect avec ses trois guichets accessibles du dehors, ses cabines téléphoniques et son intérieur bien aménagé, éveilla l'intérêt général. Chacun voulait se faire servir par le premier bureau de poste automobile suisse, de sorte que, par moments, les trois fonctionnaires des guichets pouvaient à peine suffire aux besoins.

On a l'intention de faire fonctionner dorénavant cet office postal ambulant à l'occasion des fêtes, expositions, manifestations, etc., là, où, jusqu'à ce jour, on était fréquemment obligé de renoncer à l'installation d'un bureau de poste spécial. Rendre service au public, telle fut l'idée qui présida à la construction de ce nouveau produit de l'industrie automobile suisse.

Manifestations en Suisse en 1937

A l'étranger qui vient passer ses vacances en Suisse, ce petit pays n'offre pas seulement les beautés que la nature y a distribuées si largement et tout ce qu'a créé un développement historique extrêmement intéressant. Un programme varié des manifestations les plus diverses vient animer le séjour des hôtes des villes et stations suisses de villégiature. L'Office national suisse du tourisme a réuni dans une élégante brochure, où elles sont disposées d'une manière aussi claire que pratique, les dates des événements et manifestations les plus marquants du printemps, de l'été et de l'automne. Cette plaquette, qui porte le titre *Manifestations en Suisse en* 1937 et qui a paru en français, en allemand et en anglais, peut être obtenue gratuitement dans les agences de voyages à l'étranger. Quiconque a l'intention de faire un voyage en Suisse y trouvera d'abondantes indications fort précieuses pour rendre son séjour encore plus intéressant.

Abonnements régionaux de vacances en Suisse pour le printemps, l'été et l'automne 1937

Cette année aussi, les entreprises suisses de transport délivrent, pour les principales régions de vacances, des abonnements de 8 jours donnant droit à un nombre illimité de parcours dans une région déterminée. Ces abonnements ne sont pas valables le dimanche, mais ils le sont, par contre, tous les jours de fête qui ne tombent pas sur un dimanche. Ils sont délivrés tous les jours ouvrables. Ces abonnements comportent une réduction de prix considérable vis-à-vis des billets ordinaires. En dehors de leur zone de validité proprement dite, leurs porteurs jouissent en partie, dans les régions limitrophes, de réductions allant jusqu'à 50 % pour les taxes des bateaux et chemins de fer de montagne et jusqu'à 37 % pour les taxes des lignes automobiles postales. Le prix de l'abonnement régional est réduit de moitié pour les enfants de 4 à 12 ans. Les abonnements régionaux de vacances sont délivrés dès aujourd'hui et jusqu'au 31 octobre pour la région de Locarno et celle de Lugano, du 1er mai au 31 octobre pour les régions de Montreux et de Vevey, du 15 mai au 2 octobre pour l'Oberland bernois et celle du Lac des Quatre-Cantons, du 15 mai au 30 septembre pour la région de la Suisse orientale et celle d'Appenzell et du 15 juin au 30 septembre pour les régions de Coire, de l'Oberland grison, de Davos, de Saint-Moritz-Pontresina et de Schuls.

Ces abonnements peuvent être obtenus, en Suisse et à l'étranger, dans toutes les agences de voyages importantes.

L'ANNUAIRE INDUSTRIEL
RÉPERTOIRE DE LA PRODUCTION FRANÇAISE
S.E.D.I. Soc. An. Cap. Fr. 4.000.000
DOCUMENTATION UNIQUE SUR LA PRODUCTION FRANÇAISE
NOTICES DÉTAILLÉES SUR LES INDUSTRIELS FRANÇAIS
TITRES TRADUITS EN CINQ LANGUES
2 VOLUMES : 150 FRS
INDISPENSABLE AUX CHEFS DES SERVICES COMMERCIAUX POUR PROSPECTER LA CLIENTÈLE
AUX CHEFS DES SERVICES D'ACHATS POUR CONSULTER LES FOURNISSEURS
26, RUE GEOFFROY-LASNIER -- PARIS-IVe
Chèques postaux 225.38 Paris Archives 49-60

Chemin de fer du Nord et chemins de fer britanniques
PAR CALAIS OU BOULOGNE
L'ANGLETERRE
1 HEURE DE TRAVERSÉE